

Distr.: General
16 April 2002
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون
البند ١٢٣ من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

تنفيذ أحكام القرار ٢٤٢/٥٦ بشأن خطة المؤتمرات
تقرير الأمين العام*

موجز

في ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٢، وافقت الجمعية العامة على القرار ٢٥٤/٥٦ دال الذي طلبت بموجبه من الأمين العام أن يقدم مقترحات عن تنفيذ أحكام القرار ٢٤٢/٥٦ في إطار الموارد المحددة في القرار ٢٥٤/٥٦، للنظر فيها واتخاذ إجراء بشأنها أثناء الجزء الثاني من الدورة السادسة والخمسين.

وقد أظهر تحليل القدرة الحالية للإدارات والمكاتب التي تتولى تقديم الخدمات للمؤتمرات والاجتماعات التي تعقدها أجهزة الأمم المتحدة وتحليل مستوى الموارد المحددة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. بموجب القرارات ٢٥٤/٥٦ ألف وباء وجيم أن المنظمة لا تملك موارد مالية كافية لاستمرار تقديم الخدمات للمؤتمرات والاجتماعات بنفس القدر الذي كانت عليه في فترة السنتين السابقة.

وستواصل الأمانة العامة، خلال فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، تقديم خدمات للمؤتمرات والاجتماعات ضمن النطاق والمستوى المبين بالتفصيل في الوثيقة

.ST/IC/2002/13

* هذا التقرير مقدم للنظر فيه واتخاذ إجراء أثناء الجزء الثاني من الدورة السادسة والخمسين، استجابة لقرار الجمعية العامة ٢٥٤/٥٦ دال المؤرخ ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٢.

أولا - معلومات أساسية

١ - طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في قرارها ٢٥٤/٥٦ دال المؤرخ ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٢، أن يقدم مقترحات بشأن تنفيذ أحكام القرار ٢٤٢/٥٦ في إطار الموارد المحددة في القرارات ٢٥٤/٥٦ ألف وباء وجيم لتنظر فيها وتتخذ إجراء بشأنها في الجزء الثاني من دورتها السادسة والخمسين. وهذا التقرير مقدم استجابة لذلك القرار. ويتضمن التقرير تحليلاً بشأن قدرة الإدارات والمكاتب التي تتولى، ضمن القدرات المتاحة لها، خدمة المؤتمرات والاجتماعات التي تعقدها أجهزة الأمم المتحدة استيفاء لبرنامج المؤتمرات والاجتماعات لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. ويتضمن أيضاً مقترحات بشأن تنفيذ الأحكام المحددة في القرار ٢٤٢/٥٦.

٢ - ويتضمن القرار ٢٤٢/٥٦ جملة أمور منها بعض الأحكام التي يتوقف تنفيذها على مستوى القدرة الأساسية للإدارات والمكاتب التي تتولى تقديم الخدمات لاجتماعات ومؤتمرات الأمم المتحدة وحجم الموارد التي اعتمدها الجمعية العامة في سياق الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وفي سياق القرار ٢٤٢/٥٦ على وجه التحديد، فإن الجمعية العامة:

(أ) وافقت على مشروع جدول مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، بالصيغة التي قدمتها لجنة المؤتمرات، آخذة في اعتبارها ملاحظات اللجنة، ورهنا بأحكام القرار ٢٤٢/٥٦ (الجزء الأول، الفقرة ١)؛

(ب) أكدت أهمية توفير موارد كافية لخدمة المؤتمرات في جميع مراكز مؤتمرات الأمم المتحدة كي تنجز ولاياتها بفعالية وكفاءة (الجزء الثاني، الفقرة ٩)؛

(ج) كررت التأكيد على وجوب القيام على سبيل الأولوية بتوفير الخدمات لاجتماعات الهيئات المنشأة بموجب الميثاق والمكلفة بمهام (الجزء الثاني، الفقرة ١٧)؛

(د) قررت أن تدرج كل الموارد الضرورية في ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لتوفير خدمات الترجمة الشفوية لاجتماعات المجموعة الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية للدول الأعضاء بناء على طلب تلك المجموعات وعلى أساس كل حالة على حدة، وفقاً للممارسة المتبعة (الجزء الثاني، الفقرة ١٨)؛

(هـ) لاحظت بقلق تأخر صدور المحاضر الحرفية والمحاضر الموجزة، وطلبت إلى الأمين العام في هذا الصدد اتخاذ التدابير المناسبة لتحسين تلك الحالة (الجزء الثاني، الفقرة ١٣)؛

(و) طلبت إلى الأمين العام أن يدرس إمكانية اتخاذ المزيد من الإجراءات في هذا الصدد، بما في ذلك تعزيز التعاون بين عمليات إنتاج البيانات الصحفية في إدارة الإعلام التابعة للأمانة العامة وإعداد المحاضر الموجزة، في إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات مع مراعاة الفارق في طابع كل من البيانات الصحفية والمحاضر الموجزة (الجزء الثالث، الفقرة ١٤).

٣ - وفي نفس القرار، فإن الجمعية العامة، سعياً منها إلى تحقيق أوفي وأقصى قدر من الفعالية في استغلال الموارد والمرافق لخدمة المؤتمرات، أكدت من جديد، في جملة أمور التقييد بقاعدة المقر لعقد اجتماعات هيئات الأمم المتحدة، وطلبت إلى الأمين العام أن يواصل تعزيز الممارسة المتبعة المتمثلة في تقاسم عبء العمل بين مقار العمل في خدمات تجهيز الوثائق بوصف ذلك أداة لتحسين استخدام موارد خدمات المؤتمرات؛ وطلبت أيضاً إلى الأمين العام أن يكفل اعتبار إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات التابعة للأمانة العامة السلطة التنفيذية المناسبة للإشراف على إدارة خدمات المؤتمرات التابعة للأمم المتحدة وتنسيق هذه الخدمات وتعزيز توفيرها على الصعيد العالمي، تحت السلطة التشريعية للجمعية العامة وبإشراف ومراقبة لجنة المؤتمرات، آخذاً في اعتباره التغييرات التنظيمية الأخيرة.

٤ - ويقدم خدمات المؤتمرات وخدمات الدعم المشتركة لاجتماعات هيئات الأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات في جميع المكاتب الرسمية للأمم المتحدة، ويقدمها مكتب خدمات الدعم المركزية في المقر، والدوائر الإدارية المحلية في أماكن أخرى رسمية تابعة للأمم المتحدة، منها اللجان الإقليمية. علاوة على ذلك، تقدم إدارة الإعلام تغطية إعلامية (صحفية وتلفزيونية وإذاعية) لاجتماعات الأمم المتحدة، وبوجه خاص اجتماعات الجمعية العامة ومجلس الأمن. وعلى الرغم من أن إدارة الإعلام لا تسهم مباشرة في دعم الاجتماعات الحكومية الدولية، فإنها تمثل أسرع مصدر للمعلومات بالنسبة للدول الأعضاء والبعثات الدائمة فيما يتعلق بأنشطة المنظمة، ومن ثم، فإنها تمثل مصدراً أساسياً للمعلومات بالنسبة للبعثات الدائمة في تخطيط عملها.

ثانياً - تحليل القدرة المحددة للأمانة العامة إزاء جدول مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة المعتمد في القرار ٥٦/٢٤٢

٥ - جدير بالذكر أن الجمعية العامة قررت، بموجب قرارها ٥٦/٢٥٣ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، خفض مستوى الموارد المتاحة للمنظمة في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بمبلغ ٣٠٠ ٢٣٤ ٧٥ دولار. ولم تدرج الجمعية العامة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، أي اعتمادات محددة لتقديم خدمات ترجمة شفوية

للاجتماعات التي تعقدتها المجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية للدول الأعضاء، على نحو ما هو محدد في الفقرة ١٨ من الجزء الثاني من القرار ٢٤٢/٥٦. وفي الوقت ذاته، وافقت الجمعية العامة في القرار ٢٤٢/٥٦ على مشروع جدول اجتماعات ومؤتمرات الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ الذي أعدته الأمانة العامة على أساس الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وأيدته لجنة المؤتمرات (A/56/52)، المرفق). وعليه، فقد كُلفت الأمانة العامة بمهمة تنفيذ القرار ٢٤٢/٥٦ في فترة السنتين الحالية مع حدوث انخفاض ملحوظ في قدرات تقديم الخدمات.

٦ - وفيما يتعلق بالوحدات التنظيمية الثلاث المذكورة أعلاه والتي تتولى خدمة مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة وتغطيتها، يرد فيما يلي تفصيل بشأن تنفيذ القرارات المتعلقة بالتخفيضات في الميزانية والواردة في القرار ٢٥٣/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١:

ضمن مجموع التخفيضات: التخفيضات في التكاليف التشغيلية غير المتصلة بالموظفين		مجموع مستوى التخفيضات		الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
النسبة المئوية ^(ب)	بالآلاف الدولارات	النسبة المئوية ^(أ)	بالآلاف الدولارات	بالآلاف الدولارات	
					إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات (الباب ٢)
٣,٠	٣ ٠٨٠,٥	١,٩	٨ ٤٨١,٥	٤٤٥ ٠٥٤,٩	
١٠,٦	٤ ٤٤٨,١	٣,٩	٥ ٨٢٨,١	١٤٦ ٩٨٢,٩	إدارة الإعلام (الباب ٢٦)
١٢,٨	٢٨ ٥٤٥,٢	٧,٠	٣٢ ١٤١,٥	٤٥٣ ٧٧٧,٧	إدارة الشؤون الإدارية (مجموع الباب ٢٧)
٣,٠	١٦ ٣١١,٥	١,٨	٢٨ ٧٨٣,٢	١ ٦٠٣ ٩٠٠,١	الإدارات والمكاتب الأخرى
٥,٧	٥٢ ٣٨٥,٦	٢,٨	٧٥ ٢٣٤,٣	٢ ٦٤٨ ٧١٥,٦	مجموع الميزانية البرنامجية

(أ) مقارنة بما ورد في الميزانية البرنامجية المقترحة وفقا لما أوصت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/56/6).
(ب) مقارنة بالعنصر التشغيلي غير المتصل بالوظائف من الميزانية البرنامجية المقترحة وفقا لما أوصت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/56/7).

٧ - تم تحليل مستوى الموارد المعتمد لإدارة شؤون الجمعية العامة وخدمة المؤتمرات لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مقابل برنامج مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة المعتمد بموجب القرار ٢٤٢/٥٦، مقارنة بالأداء البرنامجي الفعلي وأداء الميزانية لفترة السنوات العشر الأخيرة. ويرد تفصيل هذا التحليل في مرفق هذا التقرير. ويخلص هذا التحليل إلى أن برنامج المؤتمرات والاجتماعات الذي ظل يتعاظم باطراد تم استيعابه في إطار موارد الإدارة التي

لم يطرأ عليها أي تغيير، وتحقق ذلك إلى حد بعيد بإدخال وتنفيذ تحسينات تكنولوجية في عمليات خدمة المؤتمرات. ويشير الانخفاض في متوسط التكاليف الفعلية لكل اجتماع على مدى تلك الفترة إلى حدوث زيادة في إنتاجية الإدارة. وقد تغيرت الحالة كثيرا في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، إذ بلغ مجموع عدد الاجتماعات التي قُدمت لها خدمات والمعقودة خلال فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ ما يصل إلى ٦٦٧ ٣١ اجتماعا وأشارت التوقعات وقت إعداد الميزانية إلى أن هذا العدد سيبلغ ٩٢٩ ٣٢ اجتماعا بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. ولدى مقارنة ذلك بمجموع عدد الاجتماعات البالغ ٧٦٧ ٢٩ اجتماعا قدمت الإدارة خدمات لها خلال فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، يتبين أن عدد الاجتماعات زاد بنسبة ٦,٤ في المائة و ١١,٦ في المائة على التوالي). وفي الوقت ذاته، فإن تكاليف خدمات المؤتمرات المتصلة بذلك، بالقيمة الاسمية النسبية، زادت في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ بنسبة ٢,٤ في المائة وفي فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بنسبة ٢,٣ في المائة مقابل التكاليف الفعلية للفترة ١٩٨٩-١٩٩٩. وفي هذه الحالة، فإن تقديم المساعدة المؤقتة فيما يتعلق بموارد الاجتماعات، وهي مساعدة كان ينتوى أساسا تقديمها في فترة السنتين هذه للتصدي لفترات الذروة في عبء العمل، خُصصت بكاملها لاستيعاب الزيادة العامة في الطلب على الخدمات.

٨ - وتظهر البيانات أيضا أن جزءا من موارد الإدارة يوظف لأغراض خارج خدمة مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة، أي في ترجمة الوثائق غير التداولية، من قبيل مجموعة معاهدات الأمم المتحدة. ولترجمة المنشورات. وكان من شأن هذا أن حوّل قدرات إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، إلى حد ما، عن الهدف الرئيسي من تنفيذ أحكام القرار ٥٦/٢٤٢. وتنوي الأمانة العامة مواصلة التصدي لمسألة وجود احتياجات محددة لهذه الأغراض بعينها في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

٩ - علاوة على ذلك، فإن تجربة الربع الأول من عام ٢٠٠٢ أظهرت أن عدد الاجتماعات لعام ٢٠٠٢ سيتجاوز الرقم المتوقع، لأسباب منها الولاية الإضافية التي اعتمدها مجلس الأمن في قراره ١٣٧٣ (٢٠٠١) المؤرخ ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ والمتعلق بأنشطة لجنة مكافحة الإرهاب. وقد تم في تقرير مستقل معالجة الاحتياجات الإضافية من خدمات المؤتمرات وخدمات الدعم المشتركة والناشئة عن ذلك القرار (A/C.5/56/42). وعليه، فقد أصبح ثمة مشكلة تتمثل لا في تلبية احتياجات الاجتماعات المطلوبة من الترجمة الشفوية للمجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية للدول الأعضاء ضمن القدرات الموجودة فحسب، ولكن أيضا في تقديم الخدمات للاجتماعات التي سبق بالفعل برمجتها في جدول الأمم المتحدة الزمني لفترة السنتين الحالية. إلى جانب ذلك لا تسمح هذه الحالة باتخاذ

تدابير ضمن الموارد الموجودة للتخفيف من حالة التأخير في إصدار المحاضر الحرفية والمحاضر الموجزة.

١٠ - وفيما يتعلق بخدمة الاجتماعات المطلوبة للمجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية للدول الأعضاء، جدير بالذكر أن الممارسة المتبعة حتى الآن تتمثل في أن هذه الاجتماعات لم ترمج في الجداول السنوية لفترات السنتين لمؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة. فقد كانت الخدمات، بما فيها خدمات الترجمة الشفوية، تقدم لهذه الاجتماعات على أساس ما هو متاح. وتشير الإحصاءات المتعلقة بخدمة هذه الاجتماعات إلى أن هناك توسعا سريعا في هذا المجال. ويمكن الاطلاع في الجدول التالي على هذه الإحصاءات المتعلقة بعدد من الاجتماعات التي عقدت في المقر وفي مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي (للاطلاع على مزيد من التفاصيل، انظر A/56/213 و Corr.1).

مرافق المؤتمرات		خدمات الترجمة الشفوية			
المقدمة	المطلوبة	غير المقدمة	المقدمة	المطلوبة	
١ ٤٦٤	١ ٤٦٤	٢٧	٢٩١	٣١٨	تموز/يوليه ٢٠٠٠ - حزيران/يوليه ٢٠٠١
١ ١٩٤	١ ١٩٤	٥٢	٢٦٩	٣٢١	تموز/يوليه ١٩٩٩ - حزيران/يونيه ٢٠٠٠
٩٠٩	٩٠٩	٥٢	٢٦٢	٣١٤	تموز/يوليه ١٩٩٨ - حزيران/يونيه ١٩٩٩

١١ - قد تود الجمعية العامة أن ترمج اجتماعات المجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية في الجدول الزمني لفترات السنتين. ومن شأن هذا أن يسهل برجة الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات وما يتصل بذلك من مرافق للمؤتمرات. غير أنه سيتعين توفير موارد لخدمات الترجمة الشفوية وخدمات الدعم المقدمة لهذه الاجتماعات لتدرج ضمن الميزانية البرنامجية. واستنادا إلى إحصاءات الاجتماعات المذكورة أعلاه، وافترضا بأن تواتر الاجتماعات المبين أعلاه سيظل قائما، فإن التقديرات تشير إلى أن الاحتياجات من الموارد للمقر ومكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي سيتراوح بين ١٢ مليون دولار و ١٥ مليون دولار.

١٢ - ويقدم مكتب خدمات الدعم المركزية في المقر، والإدارات المحلية في مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي العناصر الأساسية الأخرى من خدمات الاجتماعات. وتشمل هذه الخدمات هندسة الصوت والأمن وخدمات غرف الاجتماعات وما يتصل بذلك من تكاليف تتعلق بالتنظيف والمرافق. ففي المقر وحده، واستنادا إلى المعايير المقررة،

تشير التقديرات إلى أن التكاليف الافتراضية لخدمات الدعم المشتركة المقدمة للاجتماعات
المجدولة تبلغ ٢٤,٢ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣.

١٣ - وبلغ العنصر التشغيلي ضمن الميزانية البرنامجية المقترحة لمكتب خدمات الدعم
المركزية بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ ما مقداره ٦٠٠ ٠٥٦ ١٤٨ دولار. وقد
اقترحت هذه المبالغ لمختلف الخدمات التعاقدية ولنفاقات التشغيل العامة واللوازم والمعدات
لتلبية الاحتياجات الأساسية للمقر، بما في ذلك دعم المؤتمرات والاجتماعات التي ستعقدتها
الأمم المتحدة في المقر. ويبلغ الاعتماد الأولي لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ والذي
اعتمده الجمعية العامة ما مقداره ٦٠٠ ٣٧٦ ١٢٦ دولار، أي بانخفاض قدره
٢١ ٦٨٠ ٠٠٠ دولار (١٤,٦ في المائة) تحت بند الاحتياجات التشغيلية المقترحة. وتعكس
هذه التخفيضات ما تركته التخفيضات المفروضة بموجب الفقرة ٧٠ من القرار ٢٥٣/٥٦
من أثر في ميزانية مكتب خدمات الدعم المركزية. وقد أجريت تخفيضات مماثلة، وإن كانت
أقل، على الاحتياجات المقدرة للخدمات الإدارية في مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا
ونairobi. وضمن هذه القدرة المخفضة، لن يتسنى تقديم خدمات الدعم للاجتماعات إلا أثناء
ساعات العمل العادية، في حين سيتعين خفض حجم هذه الخدمات وعناصرها.

١٤ - وفي الأخير، فإن نطاق التغطية التي تقدمها إدارة الإعلام لاجتماعات الجمعية العامة
ومجلس الأمن قد تأثرت أيضا بالتخفيضات المفروضة على الميزانية بموجب القرار ٢٥٣/٥٦،
بما فيها إجراء تخفيض في الخدمات المتخصصة وخدمات الدعم الهندسي التعاقدية المقدم
للتغطية الصحافية والتلفزيونية والإذاعية للاجتماعات. ولتلبية احتياجات هذه الخدمات
اقترح الأمين العام بصفة أولية مبلغ ١٢ ٦٦٧ ٠٠٠ دولار، ويتضمن بعض التخفيضات
مقارنة بفترة السنتين السابقة. ونجم عن التخفيض الإضافي البالغ ١ ٢٧٠ ٠٠٠ دولار أو
١٠ في المائة من الاحتياجات المقدرة، والمفروض بموجب القرار ٢٥٣/٥٦، خفض حجم
تغطية الاجتماعات وتأخير إصدار البيانات الصحفية.

١٥ - باختصار، فإن تحليل القدرات الموجودة ومستوى الموارد المتاحة إزاء البرنامج المقرر
للمؤتمرات والاجتماعات والالتزامات القانونية للمنظمة يشير إلى أنه لا يمكن العودة
بالخدمات المقدمة إلى الدول الأعضاء إلى مستواها السابق من دون موارد إضافية. ولا يمكن
توقع زيادة إضافية في إنتاجية الأمانة العامة. فقد حققت الأمانة العامة، خلال فترات السنتين
الثلاث الأخيرة زيادات كبيرة في إنتاجيتها للتكيف مع مستوى الميزانية الذي لم يطرأ عليه
أي تغيير، وقد وظفت تلك الجهود لخدمة الولايات الموسعة للمنظمة، (انظر المرفق). وإذا
حدثت أي زيادات أخرى في الإنتاجية فإنها ستكون عند حدها الأدنى، بالنظر إلى أن ميزانية

الموارد التكنولوجية للمعلومات التي بذلت لأجلها معظم الجهود الرامية إلى تحسين الإنتاجية خفضت بمبلغ ١٠ ملايين دولار. لذلك لم يترك أمام الأمانة العامة أي خيار سوى إجراء تخفيض في الخدمات على نحو ما تم إيضاحه للدول الأعضاء في مذكرة الأمين العام الشفوية المؤرخة ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢.

ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات

١٦ - فيما يتعلق بمستوى الموارد، ستواصل الأمانة العامة خدمة الاجتماعات المبرمجة في الجدول الزمني لمؤتمرات الأمم المتحدة واجتماعاتها لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في نطاق ساعات العمل العادية وبمستوى الخدمات الوارد تفصيلها في الوثيقة ST/IC/2002/13.

١٧ - وبالإمكان مواصلة تقديم مقترحات بشأن تحديد نوعية خدمات المؤتمرات المقدمة لاجتماعات المجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية الأخرى للدول الأعضاء لتتضمن فيها الجمعية العامة، إذا رغبت الدول الأعضاء في ذلك. وفي غضون ذلك، ستقدم الخدمات للمجموعات الإقليمية وغيرها من المجموعات الرئيسية على أساس ما هو متاح من هذه الخدمات وفقاً للممارسة المتبعة.

١٨ - وفي سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ سيتم النظر، حسب الاقتضاء، في المقترحات الرامية إلى تخفيف حالة التأخير في إصدار المحاضر الحرفية والمحاضر الموجزة. علاوة على ذلك، سيتم أيضاً استعراض مقترحات محددة فيما يتعلق بالموارد المطلوبة لترجمة الوثائق غير التداولية ومنشورات الأمم المتحدة، وذلك في سياق إعداد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

١٩ - يوصى بأن تحيط الجمعية العامة علماً بالتدابير الوارد تفصيلها في الفقرات ١٦ إلى ١٨ أعلاه.

تحليل عبء العمل في إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات مقابل
النفقات الفعلية

٢٠٠٣-٢٠٠٦	٢٠٠١-٢٠٠٠	١٩٩٩-١٩٩٨	١٩٩٧-١٩٩٦	*١٩٩٥-١٩٩٤	-١٩٩٦ *١٩٩٣	
١٤ ٥٤٥	١٤ ٢٣٧	١٣ ١٧٣	١٣ ١٠٢	١٤ ٤٩٧	١٣ ٠٩٢	عدد الاجتماعات مع الترجمة الشفوية
١٨ ٣٨٤	١٧ ٤٣٠	١٦ ٥٩٤	١٤ ٧٣٣	١٢ ٢٥٩	١٠ ٥٦٤	عدد الاجتماعات بدون ترجمة شفوية
٣٢ ٩٢٩	٣١ ٦٦٧	٢٩ ٧٦٧	٢٧ ٨٣٥	٢٦ ٧٥٦	٢٣ ٦٥٦	مجموع عدد الاجتماعات
١٤٠ ٥٤٠	١٤٢ ٧٣١	١٣٠ ٤٥٣	١٣٣ ١٦٤	١٥١ ٠٤٢	١٣٠ ٣٧٠	عدد مهام الترجمة الشفوية
١ ٠٨٨ ١٧٩	١ ٠٧٢ ٤٣٠	١ ٠٤١ ٨٤٥	٩٥٨ ٧٥٢	١ ٠٥٦ ٨٣٩	١ ١٠١ ٣٤٨	خدمات الترجمة: (عدد الصفحات)
٤٦٨ ٢٧٦	٤٦٠ ١٥٢	٤٧٧ ٢٧٠	٤٩٠ ٠٣٣	٤٥٤ ٠٥٨	٣٨٤ ٣٨٨	الخدمات التحريرية: (عدد الصفحات)
٥ ٠٧٤ ٢٤٥	٥ ٠٧٧ ٨٩٤	٤ ٩٣٨ ٥٤٥	٥ ٢٩٧ ٢٩٤	٧ ١٧٢ ١٧٠	٦ ٩٣١ ١٨٥	الاستنساخ (عدد الصفحات)
**٤٤٩ ٧٧٥,٣	٤٥٠ ٠٥٧,١	٤٣٩ ٥٨٧,٣	٤٥٧ ٧٠٤,٠	٤٥٦ ٨٠٢,٣	٤٠٩ ٩٠٣,٨	مجموع النفقات النهائية (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)
١٣ ٦٥٩	١٤ ٢١٢	١٤ ٧٦٨	١٦ ٤٤٣	١٧ ٠٧٣	١٧ ٣٢٨	متوسط التكلفة لكل اجتماع (بالدولار)

* باستثناء نيروبي لتيسير المقارنة.

** المخصصات الأولية.